

# LCRM – Legal Resources Centre from Moldova

## ECtHR Finding: The decision to reduce the compensations granted to a 50-year-old woman in a case of malpractice, based on gender and age prejudices, is discriminatory

admin2706 admin2706 · Thursday, July 27th, 2017

La data de 25 iulie 2017, Curtea Europeană a Drepturilor Omului (CtEDO) în cauza *Carvalho Pinto de Sousa Morais c Portugaliei* (cererea nr.17484/15), a decis că a avut loc o violare a articolului 14 (Interzicerea discriminării) coroborat cu articolul 8 (Dreptul la respectarea vieții private și de familie) din Convenția Europeană a Drepturilor Omului (Convenția).

Cauza s-a referit la hotărârea Curții Supreme Administrative a Portugaliei de a reduce suma compensației acordată de instanța de fond reclamantei, o femeie de 50 de ani care suferă de complicații ginecologice, urmare a unei erori medicale, care din anul 1995 o lăsa cu o durere intensă, incontinență, dificultăți la mers și/sau vederea și la întreținerea relațiilor sexuale.

CtEDO a constatat că reducerea sumei compensației acordată reclamantei a fost determinat în principal de prejudecățile predominante în sistemul judiciar portughez cu privire la sexualitatea femeii și este contrar Convenției.

### Faptele cauzei

Reclamanta a aflat că un nerv pudendal a fost lezat în timpul intervenției chirurgicale din mai 1995 și, prin urmare, a depus o acțiune civilă împotriva spitalului în cauză. Instanța de fond i-a acordat EUR 80.000 pentru suferința fizică și psihică provocată de eroarea medicală și 16.000 de euro pentru serviciile unei servitoare pe care reclamanta a trebuit să o angajeze pentru a o ajuta la treburile casnice.

Cu toate acestea, în apel, Curtea Supremă Administrativă, deși a confirmat concluziile instanței de fond, a constatat că aceste despăgubiri au fost excesive și le-a redus la EUR 50,000 și, respectiv, EUR 6,000. Judecătorii au motivat decizia prin faptul că durerea reclamantei a fost agravată în timpul intervenției chirurgicale, dar că nu a fost una „nouă” și nu rezulta exclusiv din lezarea nervului. De asemenea, judecătorii au argumentat că reclamanta avea deja 50 de ani la momentul efectuării intervenției chirurgicale și avea deja doi copii, vârstă la care sexualitatea nu mai este atât de importantă comparativ cu o persoană mai tânără. De asemenea, judecătorii au considerat că, având în vedere vârsta copiilor, este puțin probabil ca reclamanta să aibă nevoie de o servitoare la un program cu normă deplină, deoarece ea s-ar putea să fie nevoită să aibă grijă doar de soțul ei.

### Constatările principale ale CtEDO

CtEDO a reamintit c? criteriul de gen reprezint? în prezent un obiectiv major pentru statele membre ale Consiliului European, ceea ce înseamn? c? ar trebui s? fie invocate motive argumentate înainte ca o diferen?? de tratament bazat? pe sex s? poat? fi acceptat? ca fiind compatibil? cu Conven?ia. În special, referirile la tradi?ii, ipoteze generale sau atitudini sociale predominante într-o ?ar? sunt insuficiente pentru o diferen?? de tratament bazat? pe sex.

Aplicând principiile generale cauzei, CtEDO a constatat c? vârsta ?i sexul reclamantei au fost factorii decizionali în baza c?rora Curtea Suprem? Administrativ? a Portugaliei a decis reducerea sumei desp?gubirilor acordate de instan?a de fond. Curtea Suprem? Administrativ? s-a bazat pe prezum?ia general? c? sexualitatea nu este la fel de important? pentru o femeie de 50 de ani ?i mam? a doi copii decât pentru o femeie mai tân?r?. În opinia CtEDO, asemenea considera?ii arat? prejudec??ile predominante în sistemul judiciar din Portugalia.

În acest context, CtEDO a considerat relevant s? remarce contrastul dintre cazul reclamantei ?i abordarea instan?elor na?ionale adoptat? în dou? hot?râri din 2008 ?i 2014, care se refereau la acuza?iile de malpraxis medical pentru doi pacien?i de sex masculin, care erau, respectiv, de 50 de ani ?i 59 de ani. Curtea Suprem? de Justi?ie a constatat în acele dou? cauze c?, prin faptul c? b?rba?ii nu mai aveau rela?ii sexuale normale, au fost afectate „stima de sine” ?i produs „un ?oc mental puternic/extraordinar”. Curtea Suprem? de Justi?ie a acordat EUR 224.459 ?i respectiv EUR 100.000 celor doi reclaman?i de sex masculin. Din aceste cauze rezult? c? instan?ele na?ionale au luat în considerare faptul c? b?rba?ii nu au putut avea rela?ii sexuale, indiferent de vârsta lor ?i dac? au avut copii sau nu.

Într-un final, Curtea a recunoscut, cu cinci voturi la dou?, violarea de c?tre Portugalia a articolului 14 coroborat cu articolul 8 din Conven?ie, obligând statul portughez s? achite reclamantei desp?gubiri în sum? de EUR 3,250 cu titlu de prejudiciu moral ?i EUR 4,000 cu titlu de costuri ?i cheltuieli.

This entry was posted on Thursday, July 27th, 2017 at 3:20 pm and is filed under [News](#). You can follow any responses to this entry through the [Comments \(RSS\)](#) feed. Both comments and pings are currently closed.